

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلية في يوم الاربعاء 11 ذوال القعدة 1926

SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes 1'25 Ptas.
España, Tánger y Tetuán,
trimestre 5'00
Número suelto, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Estranjero, semestre 14 Gs.
Marruecos, semestre 10 Ptas.
Anuncios, precios convencionales

España, Francia y Marruecos

Un ilustre político español, el Conde de Romanones hablando de la acción franco-española ha hecho las siguientes declaraciones al diario parisien *Gil Blas*:

«Nuestro plan está firmemente acordado en lo que respecta á las relaciones de Francia y España.

Marcharemos de perfecto acuerdo, sin equívoco ni reservas mentales.

Nuestros intereses son comunes. Ya vareis como Marruecos, cuestión batallona hoy, es para Francia y España un nuevo Egipto, donde lealmente, y según lo convenido en Algeciras, ejerce-remos nuestros mutuos derechos de un modo simultáneo.

Si al comienzo de la campaña hubo en la opinión y la Prensa española recelos y alarmas, fué porque se creyó en la Península que Francia quería apoderarse de Marruecos, como lo había hecho de Argelia.

En Marruecos está el porvenir de nuestro comercio y nuestra industria.

El puede ser una prolongación de España, donde nuestros emigrantes, que hoy van á America, encuentren á algunas horas del territorio patrio minas que explotar, tierras fértiles que cultivar y mercados donde vender los productos españoles.

Por eso hubo alarmas y vuelven á España.

Pero en vista de la lealtad de que ha dado pruebas el Gobierno francés, y de su paciencia y conducta, la confianza española afirmosa de nuevo.

Como Don Alfonso dijo á Fallieres y á Pichon, marcharemos juntos, de común acuerdo, á la obra de pacificar á Marruecos, sin restricciones por ninguna de las dos partes.

Se deberá renunciar en breve á la policía mixta, formada por oficiales españoles y franceses y soldados marroquíes, porque estos nos traicionarán sin cesar.

Lo mejor sería establecer puestos de tropas, mitad españolas y mitad francesas.

También creo que será casi imposible impedir el contrabando de armas.»

Mucho nos place mantengan hombres de la valía del Sr. Conde de Romanones que el porvenir de España está en Africa; y ojalá otros muchos políticos participaran de las mismas opiniones, pues podrían formar un grupo africanista en las Cámaras, que, á semejanza del colonial francés, dirigiera nuestra política en Marruecos.

Falta hace que en el Parlamento se trate con perfecto conocimiento de causa y se discuta sin pasión de partido, el medio práctico de transformar estas posesiones en verdaderos centros de penetración comercial española. Es de todo punto indispensable que Melilla deje de ser un mercado extranjero; y eso solo puede conseguirse mediante el esfuerzo de los hombres públicos. Su indiferencia, mata toda iniciativa. El día que muestren interés, habrá el ambiente indispensable para que España cumpla en estos territorios los compro-

misos que ha contraído en Algeciras y al mismo tiempo demuestre que no en vano le reconoció el Protocolo sus derechos.

Sección árabe

احوال احواز وهران

عجيب من قبيلة بني زناس منجزو على
بر نسيا وطمع ان يصبرو بيفصدوهم منها
وان يتمكنو من التغلب عليها والسيلا على

بلد ها مع انها لها البراج الطويل في

السياسة والكثرة الباعة بالمرور الكريه وبتدعا

التييران الهيد بعينة الجنود الهائلة لو اطلقها

على الهب اصعب قبيلة بني زناس لصبرو

بها واستولت عليها في اذرب مدة وقد

خرج اليها الان بعساكرها واطلق عليها

التييران الكريه وبعجزو عنجزا كليا والقو

السلح وبردو للاجيال والعساكر عليها عاكبة

وبها لا محالة لاحقة ودامم الان بظلمون

الصعب والعفو وفرنسيا تقول لها اني وابلة

منكم ولاكن بعد ان نقبلو الشروط وهي

ان نكسرتي من اللوابس الذين سبقو

ونسير في هذه القلعة ونردو جميع ما ضاع

في هذه الوجة ونتركو الصاربي بنسوفون

للسراكم من غير ان يعرفو لهم احد

بسو كما بلزكم ايضا ان تاملو غاية التامل

وتتخفرو انكم لا تقدرن على محاربة

الاروبين ليا كفتكم من الصعب مع حسن

وحدت سيما مجموعها سيما جميعها ونحن

نعشر الارو بين خصوصا فرنسا وسبانيا

والبا نيا فصدنا تعليمكم امور السياسة والشيا

المعينة على المعاش وعلى الحرب حتى

تكولو جنسا مستقلا ويبرولو منكم الصعب

الذي كفتكم وانقل كما هلكم مع ان بلدكم

اخصب البلدان واوسعها ذابرة ولو كنتم

عارفين بامور استخراج المعاش والصنابع

لكنتم اشد الاجناس قوة وصوله وانتم تنهرون

من مخالطنا ونحن لم ندا السبب الذي

حملكم على ذلك حتى صرتم نشاقون
الى الدنيا فله معنا مع انكم لا قدرة انكم
على اقتحام هذا البحر العظيم والان ان

انتم قدتم ورجعتن بحدن كليا اذرو

واجتراب الاربابن للبدح في ذلك وان

انتم تملدتم ولا تقرون ان انبكم وهذا

ما تسبون منا على الدوام حتى يربث

الارباب الاربي ومن عليها

El texto árabe

Hace referencia á los sucesos que se desarrollan en la frontera argoína.

Desde Tánger

(De nuestro corresponsal)

Muley Hafid

Cada día se desmienten las noticias del anterior sobre el viaje del Sultán del Sur. Hoy comunican de Casablanca que Muley Hafid ha retrocedido, dirigiéndose á Marrakech y que las mohallas hafidistas han recibido órdenes de reconcentrarse en torno de aquella ciudad. De confirmarse estas nuevas, mejoraría notablemente la situación, pues la expedición del hermano de Abd-el-Aziz produjo inquietudes.

El empréstito

Nada hay resuelto todavía sobre el empréstito de ciento cincuenta millones que el Majzen deseaba negociar.

Unos dicen que Francia facilitaría el dinero, bajo la garantía del cuarenta por ciento de los derechos de aduanas no hipotecados; y el control de la hacienda exclusivamente francés.

A la primera condición no opondría reparos el Majzen, pero sí á la segunda, porque envuelve la concesión de una supremacía que pudiera despertar recelos.

«Le Temps» dice que carecen de fundamento estos informes, por que todavía no han sido fijadas las modalidades de la operación.

El tribunal internacional

Por primera vez se ha reunido el tribunal internacional que preveo el artículo 15 del Acta de Algeciras, para conocer de las acciones judiciales contra el Banco del Estado Marroquí.

Este año Alemania, Austria y Bélgica han designado los tres magistrados titulares; el próximo correspondo á España, Francia y la Gran Bretaña.

Este tribunal se compone, aparte de los tres magistrados, de dos asesores titulares y otros tres magistrados y dos asesores suplentes.

M. F.

Los intereses españoles en Marruecos

La comisión permanente del Congreso africanista, en su deseo de cumplir las conclusiones del mismo, prosigue tenaz y activamente en su cometido para que sea pronto un hecho el desarrollo de una eficaz política comercial en Marruecos por parte de España.

Consecuente con este propósito, ahora está gestionando del gobierno la reforma del artículo 229 de las ordenanzas de aduanas para que se haga extensiva á nuestras posesiones de Chafarinas, Albuemas, el Peñón y todos los puertos de Marruecos, es decir, tal y como está en vigor para los puertos de Portugal.

Con ser todos del mayor interés, uno de los fines que con más empeño persigue la comisión del Congreso africanista es el relativo á la circulación de nuestra moneda en el imperio marroquí para que ésta se sostenga y extienda, y al efecto gestiona el gobierno que obligue al Banco de España para que establezca sucursales ó agencias en Tánger, Genta y Melilla por estimar su creación como indispensable para cooperar á los fines de la influencia comercial de nuestro país en el imperio marroquí.

La comisión del Congreso en Madrid instalara un Museo comercial de los productos africanos, conforme á los acuerdos del Congreso africanista y de la asamblea de la producción y del comercio nacional, cuyos preparativos han empezado, existiendo el propósito de que muy pronto esté nutrido con los objetos que allegará la próxima expedición comercial.

Los centros comerciales hispano-marroquíes han acordado celebrar el segundo Congreso africanista en Zaragoza, en Mayo del año próximo, aprovechando la circunstancia de celebrarse en la invicta población las fiestas del Centenario de los Sitios, para lo cual se están organizando los trabajos, esperando que sea un gran éxito.

La comisión permanente del Congreso africanista ha felicitado al gobierno por haber sido reparado el cable entre España y Marruecos.

El obolo de los moros

Una comisión de comerciantes marroquíes, presidida por Sidi-Allah-El-Uarty y Sidi-Berhayon, visitó ayer al Excmo. Sr. General Gobernador haciéndole entrega de 210 pesetas con destino á la viuda ó hijos del infortunado guarda José Mató.

Los comerciantes expresaron á S. E. su sentimiento porque no fuese mayor la cantidad recaudada á causa de ser reducida la colonia.

El General Marina agradeció el donativo en expresivas frases, manifestando á sus visitantes que no era pequeña la suma, mas aunque lo fuese habría que ver en ella la participación que tomaban en la obra caritativa de aliviar la suerte de la familia de la víctima y al mismo tiempo en la protesta contra el atentado.

Digno elogio es la conducta de esos marroquíes que sienten con nosotros tomando parte en nuestras alegrías y desventuras.

Notas de Derecho Musulmán

RASGOS DEL CHARÁA

por M. de Mendiluce.

Obra interesante. Véndese al precio de DOS PESETAS ejemplar en la Administración de EL TELEGRAMA.

CRONICA FEMINISTA

La mujer oriental

De algún tiempo á esta parte, en Turquía, especialmente entre las clases elevadas, se viene observando un movimiento de emancipación femenina...

La mujer turca no reclama, como las de algunas naciones europeas, ningún derecho político, de los cuales apenas si tiene una muy pequeña idea...

La reciente fuga de la casa paterna de la señorita Nouryé Nouri, ha sido el primer chispazo de este movimiento.



Srta. Nouryé Nouri

Ciertas apreciaciones muy profundas sobre la vida en Turquía, publicadas poco há en un libro europeo, aclaran la causa de la cuestión que nos ocupa.

Pero dejando aparte dichas apreciaciones, anotaremos que la Srta. Nouryé Nouri, dotada de una inteligencia superior y muy instruida, huyó por no afrontar un porvenir que entreveía obscuro...

La fuga de aquella jóven ha recordado la vigilancia y esclavitud para la mujer turca, por las simpatías que muchas de ellas demostraron aprobando ruidosamente aquel acto.

En los últimos años, puede ya considerarse como un adelanto en la emancipación que nos ocupa el hecho de que aunque con el consentimiento, por supuesto, de su protector, padre, marido ó hermano, la mujer turca ha logrado retratarse, rompiendo la antigua ley que prohibía absolutamente tan inocente capricho.

En Turquía está prohibido exponer al público las fotografías femeninas á fin de que los fotógrafos no puedan vender las copias.

Y el hecho de retratarse es una moda bastante reciente, importada por los extranjeros.



Srta. Bellekys Heidar

Con la fuga de la señorita Nouryé

se volvió á prohibir á las turcas el hacerse retratar; pero esta prohibición ha durado poco.

Las damas elegantes de Turquía han vuelto á los talleres de los retratistas con más afán que antes, animadas por el deseo de no perder el más pequeño punto del derecho conquistado.

A la señorita Nouryé ha seguido como modernista la señorita Bellekys Haydar.

Esta última es una de las más encantadoras bellezas de Pera y la que acaba de dar el último golpe al modernismo, apareciendo en una de las más elegantes vías de la población, la de Constantinopoli, vestida á la europea.

Bien es verdad que á cada momento viaja por la Europa occidental, siendo bien conocida de la alta sociedad vienesa que la recibe como una verdadera celebridad, tanto por su belleza como por su espléndida voz.

Para algunos, la mujer oriental, con

innovacion, ha perdido sus mayores encantos. No se avienen á verla convertida en un busto parisienso, con su cuerpo encorselado y el sombrero cubierto de plumas.

La quieren recostada voluptuosamente sobre ricos edredones, en vastas salas de mármol, tenuamente iluminadas con luces multicolores, no como debe ser toda mujer en el siglo XX, sino como nos la han pintado los poetas de Oriente en todos los siglos.

Felizmente y á despecho de estos, la emancipación se abre paso y la mujer turca se vá igualando á la mujer europea.

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

Vida parlamentaria

Congreso

En la Cámara popular, tras una discusión muy lijera, ha sido aprobado el presupuesto de gastos, contribuciones y rentas.

Seguidamente comenzó á discutirse el presupuesto de las posesiones españolas del Golfo de Guinea, levantándose despues la sesión.

Senado

A primera hora continuó el discurso el Sr. Concas acerca del proyecto de reformas en la marina de Guerra.

Dijo el orador que el proyecto se basa en un error y constituye por lo tanto una equivocación.

Contestó al Sr. Concas el Sr. Sanchez Toca, manifestando que el proyecto viene á reorganizar la administración de la Marina de una manera conveniente.

Acto seguido la Cámara aprobó de un modo definitivo el proyecto de reforma del artículo 90 del Código Penal.

El sorteo de Navidad

Décimos falsificados.-Al extranjero.-Números borrosos

Hoy ha circulado el rumor de que se ha descubierto una importantísima falsificación en el billete para el sorteo del 23 de los corrientes.

El rumor ha sido pronto confirmado, añadiéndose que se han enviado á Portugal y á Francia decimos por valor de un millón de pesetas.

Los decimos falsos se distinguen de los legítimos en que la numeración es borrosa.

NOTICIAS VARIAS

Almuerzo

El General Primo de Rivera ha sido hoy invitado á un almuerzo en la embajada japonesa, por los oficiales llegados recientemente, con objeto de visitar nuestros establecimientos militares.

Ayudantes

Han sido nombrados ayudantes honorarios de S. M. el Rey los oficiales del Cuerpo General de la Armada, Sres. Alvar Gonzalez y Cardona y el capitán de Infantería de Marina señor Ramirez Suarez.

Convención

Se ha recibido un telegrama de Viena participando que la Cámara ha aprobado por gran mayoría de

votos el compromiso austro-húngaro.

Revista

Un cablegrama de Virginia, da cuenta de que el Presidente de los Estados Unidos, Mr. Roosevelt ha pasado revista á la escuadra americana.

El Presidente fué recibido entre vítores y salvas.

Los buques, una vez terminada la revista, zarparon para el Pacífico.

Una fuga

Ha desaparecido de Oporto un agente de cambio y Bolsa llamado Alberto Gonzalez.

El agente se ha llevado consigo la suma de 300.000 francos.

La policía se ha lanzado en su busca, pero hasta ahora no se tiene la menor noticia del paradero.

Supónese que se ha fugado á América.

Alhajas empeñadas

La prensa de París dice que entre otras cuestiones que ha de tratar Mr. Regnant, ministro de Francia en Marruecos, figura la del empréstito hecho al Sultán por el Monte de Piedad de dicha ciudad, sobre alhajas de la propiedad imperial.

La operación se hizo por valor de 1.250.000 francos.

Incendio

Comunican de Cadiz que á consecuencia de un descuido se ha declarado un terrible incendio que ha reducido á cenizas el edificio y almacenes de una fábrica de harinas.

El fuego se comunicó á dos casas próximas que quedaron destruidas.

Los vecinos que á toda prisa tuvieron que desalojar las habitaciones, pasaron la noche á la intemperie.

Condiciones

Un telegrama de Lalla Marnia participa que entre las condiciones que los franceses imponen á las kábilas de Beni-Snassen figuran las siguientes: devolución de todos los objetos robados en las granjas y en la fábrica de crin vegetal de la compañía «Marocaine», pago de una multa en concepto de indemnización por 500 mil pesetas y construcción por las kábilas de un camino entre Port-Say y Uxda.

A las señoritas

Para aquellas que quieran aprender en muy poco tiempo la pintura imitación á bordado, óleo y pintura artística, queda abierta una clase especial en la cual se garantiza la enseñanza.

Iglesia, núm. 4.

TEATRO ALCATARA

Gran Cinematógrafo Moderno

Función para hoy

- 1.º Permiso de caza, película muy cómica.
2.º Estreno «Extracto de carne en Chicago.»
3.º La película que ha obtenido óxitos completos cuantas veces se ha exhibido, «La Pesca del atun.»
4.º «Julia en el Cuartel» (estreno.)
5.º La divertida película cómica, «Se necesita un aprendiz.»
6.º La película de gran sensación, «Concurso de globos en Barcelona.»
7.º «Guardia por favor», película cómica de gran atracción.

PRECIOS POR SECCIONES

- Palcos con seis entradas 2'50
Entrada suelta á Palcos 0'50
Preferencia (Butaca). 0'40
Entrada General. 0'20
Medias entradas para niños y militares sin graduación. . . . 0'10
La empresa, correspondiendo al favor que el público le viene dispensando, ha dividido el espectáculo en dos secciones, comenzando la primera á las 5 y media hasta las 7, y la segunda á las ocho y media hasta las once.

Sociedad Unión Recreativa de Melilla

Anuncio

Debiendo celebrarse concurso para el abastecimiento de esta Sociedad se anuncia por el presente para que los que deseen tomar parte presenten sus proposiciones bajo las condiciones que se encuentran expuestas en Secretaria, cuyo concurso se celebrará en el local de dicha Sociedad el día 25 del actual á las 15, debiendo ser cargo del importe de este anuncio del que resulte adjudicado.

Melilla 17 de Diciembre de 1907.—
El Secretario, Elias Cadarso.—V.º B.º
—El Presidente accidental, Francisco G. Hera.

La Duice Alianza

Café, Confitería y Pasteleria

de José Ruiz

Parque Hernandez, frente á la Puerta de Santa Bárbara.

PARA LAS PRESENTES PÁSCUAS

- Turrón de Alicante y Montellánar. 3'00
Idem de Guirache 3'00
Idem blando de Mazapan. 2'50
Idem de yema, de coco, de limón, de avellanas, de frutos. . . . 2'50
Mazapan de Toledo, piezas pequeñas. 3'00
Peladillas finas, almendra, chocolate, pistache y licor. . . . 3'00
Almendras y avellanas grapiñadas. 2'50
Mantecados de Antequera, roscos de vino y aguardiente
Polvorones, tortas de manteca rellenas con polvo de batata y cabello. 2'00
Tortas de aceite. 2'00
Roscos de espuma y otros. . . . 3'00
Frutas secas. 2'00
Alfajores. 3'00

Dulces de todas clases. Bonitos encargos para regalos. Cajas de mazapan.

Chocolate Loubert, bombones, vinos y licores de todas clases.

SE DESEA

una criada en la calle de Ledesma núm. 2.

Vocabulario Militar Hispano-Arábigo

Por el capitán de Infantería

D. ANTONIO GARCÍA PÉREZ

Se ha puesto á la venta este utilísimo trabajo para todos los que estudien árabe, y especialmente para los militares de todas graduaciones.

Precio: UNA PESETA.

Los pedidos á esta Administración.

NOTICIAS

Al arresto

Por maltratar a una muger y un niño ha ingresado en el arresto un sujeto vecino de la Cañada del Carmen.

Ponados

En el vapor correo «C. de Mahon» marcharon para ingresar en los presidios de Ceuta y Cartagena, los ponados Pedro Conde, Antonio Salvador y Segismundo Carol que habian estado algún tiempo en esta Plaza con motivo de causa que se les seguia por esta.

Viajeros

En el mismo buque marcharon el Jefe de Estado Mayor Sr. Larrea, Médico primero D. Eulogio del Valle y familia, D. Pedro Gomera y D. Emilio Blanco con las suyas, D. Luis Estrada, Doña Emilia Miret, Teniente Auditor D. Pedro Topoto, Asesor de Marina señor Irisarri y los habilitados de los cuerpos.

Revista

Ayer fueron revistadas las tropas de la guardia civil de esta sección por el Teniente Coronel primer Jefe de la Comandancia de Málaga y Capitan del escuadrón.

Contrabando

Los vigilantes de la Compañía Arrendataria decomisaron á dos moros varias libras de tabaco.

Llegados

En el «C. de Mahon» llegaron á esta Plaza la distinguida familia del Interventor del puerto franco Sr. Adriensens y los tenientes Villalón y Segura. Bien venidos.

Un Angel más

Ha subido al cielo una niña de nuestro vecino D. Francisco Escaño.

El entierro tendrá lugar esta tarde á las tres.

Reciba la familia la expresión de nuestro pésamo.

Un herido

En el Puesto de Socorro fué asistido Diego Lopez Caparrós, quien trabajando en la descarga recibió un golpe con un bulto.

Can muerto

Los soldados de la Guardia del Polvorin dieron muerte á un perro que creyeron estaba hidrófobo.

Movimiento marítimo

Vapores llegados: «C. de Mahon» de Málaga; «Gabriel Riús» de Marsella.

Salidos los dos para Málaga y Ceuta respectivamente.

Accidente

Encontrándose en el Economato nuestro compañero don Teodoro F. de Cuevas, se desprendió el maderamen del que ponían los ombutidos, percibiendo tan fuerte golpe en la cabeza que perdió el conocimiento.

También sufrieron golpes de menos importancia su hermano don Fernando, don Juan Peña é hijo Ramón.

Reconocido el Sr. Cuevas, se vió que solo tenía contusiones sin importancia en la cabeza.

Celebraremos no haya tenido el accidente mas graves consecuencias.

Almanaque «P. Pillo»

En la presente semana será puesto á la venta el «Almanaque P. Pillo para 1908», lujosamente editado y con variado y ameno texto.

El dibujo que adorna la portada, es muy original y ha de llamar la atención del público melillense.

Suplemento árabe

Con el presente número recibirán nuestros abonados el 23.º suplemento árabe.

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1.50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.

Se alquila

El establecimiento que ocupa don David Benhimol, en calle Jardinos. Dará razón don José de Aquiba Benarroch, calle Alfonso XII.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

LAS CORTES

CONGRESO

Esta mañana celebró sesión la Cámara popular á fin de que el tiempo destinado á ruegos y preguntas no entorpezca la labor de los presupuestos.

El señor Moler denunció los malos tratos que sufren nuestros compatriotas en el Brasil.

Habló también en el mismo sentido el señor Calzada.

Contestó á ambos oradores el señor Allendesalazar manifestándoles que el Gobierno se ocupa en ese asunto.

Por la tarde, en la sesión ordinaria quedó aprobado el proyecto de ley fijando el contingente de la Armada para 1908.

También se ha aprobado definitivamente el presupuesto de Hacienda, así como el proyecto de concesión de crédito para la construcción del monumento en honor de Daoiz y Velarde.

No es cierto

En vista de las noticias que han circulado sobre la falsificación de billetes de lotería para el sorteo de Navidad, hemos interrogado los periodistas al ministro de la Gobernación, quien nos ha contestado que no es cierto que exista semejante falsificación, tratándose sencillamente de un «canard».

Extinguido

Las últimas noticias de Cadix dicen que al fin ha podido ser extinguido el incendio iniciado en la fábrica de harinas.

Sanción

Ha estado en Palacio la mesa del Congreso poniendo á la sanción de D. Alfonso la ley de pesca fluvial, la de la emigración y varias otras que se refieren á obras de interés local.

Consejo

Es seguro que mañana habrá Consejo de Ministros.

Principalmente el Consejo se dedicará al examen de la marcha de los debates en las Cortes.

Catástrofe

Explosión.-Derrumbamiento.-Victimas

Un telegrama de Birmingham (Inglaterra) participa que en una mina de carbón de Irlanda se ha producido una terrible explosión de grisú.

El estampido fué tan formidable que varias casas edificadas sobre las galerías se desplomaron.

Hasta ahora van extraidos 38 cadáveres.

Sábeso que hay en los pozos 70 mineros sepultados, á los cuales se desespera de salvar.

No obstante, se hacen trabajos sin descanso para conseguirlo.

Cambios del 17

París 13,80
Londres 28,66

REGISTRO CIVIL

17 Diciembre

Nacimientos, 1. - Matrimonios, 0. - Defunciones, 0.

BANCO DE CARTAGENA

SITUACIÓN EL DÍA 30 NOVIEMBRE 1907

Table with columns for ACTIVO and PASIVO, showing financial details like Disponible en efectivo, Depósitos en custodia, Cuentas corrientes, etc.

El Oficial 1.º de Contabilidad, Rafael Sierra. - V.º B.º El Director-Gerente, Joaquín Payá.

ANTONIO BOTELLA LÓPEZ GARCÍA, Hrnos. JOSÉ M.ª MONTES
Plaza Doña Adriana. «LOS NIÑOS», -Mantelete. Buen Acuerdo
J. MONTES y Compañía.-General Margallo, 1.

Estos acreditados establecimientos han recibido para las próximas Pascuas innumerables remesas de embutidos de todas clases, jamones, quesos, mantequillas de las mejores marcas nacionales y extranjeras, así como turrones, licores é infinidad de artículos propios para las Navidades. Se recomienda á las personas de buen gusto y á los gastrónomos en particular, visiten dichos establecimientos.

LA ENCICLOPEDIA

J. Montes y C.ª.-General Margallo, 1.

- POLIGONO -

Los dueños de este acreditado establecimiento, tienen el honor de participar á su numerosa clientela, han recibido grandes remesas de artículos propios para las próximas Pascuas, consistentes en toda clase de embutidos, conservas, quesos, mantequillas, danesas y asturianas, turrones, licores de varias marcas é infinidad de artículos más difíciles de enumerar. Siguiendo la costumbre establecida se regalarán á los clientes preciosas tarjetas postales.

Para pasar bien las Pascuas es indispensable visitar este Establecimiento.

MATADERO

Hesos sacrificadas en el día de ayer: Huevos, 18. - Torcazas, 0. - Cerdos, 5. - Corderos, 0.

Economato militar

Últin os géneros llegados

Mantecados de Antequera. . . Kilo 3.80
Roscos de vino 3.50
Alfajores 4.00
Turón de Jijona 3.75
Id. id. de Alicante. 3.50
Id. id. de Guirache 3.75
Pasteles «Gloria» con yema . . . 3.50
Almendra garrapiñada. 4.00
Peladillas de Alcoy Paquete 1.50
Piñones. 1.25
Guayabas Caja 2.75
Carne de membrillo Kilo 1.50
Pasas en estuches de lujo. Caja 3.00
Higos secos Serete 3.75
Queso Gruyer Kilo 3.00
Galantina, en medias latas Lata 3.75
Id. en cuartas id. 0.75
Cabeza de jabalí en medias latas. 1.80
Sandwich en cuartas latas. 0.60
Lengua de buey en octavas id. . . . 0.75
Butifarra catalana Kilo 7.50
Champagne Moët & Chandon. Botella 9.00
Id. en medias botellas 4.75

CLEMENTE Y CANO

Agencia de Transportes y de Aduanas

Málaga y Melilla

Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Menores, á precios reducidos. Agentes de la casa Hijos de Viuda Orfila y Cert de Barcelona, y de Don Francisco Visconti Morata, de Alicante, á cuyos señores podían consignar las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.

DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES

PEDID SIEMPRE

la EMULSION MARFIL al GUAYACOL

Preparada con Aceite puro de Hígado de Bacalao, con Hipofosfitos de Cal y Sosa y Guayacol

PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRIA

Este preparado se recomienda por médicos eminentes como de utilidad indiscutible en el ESCROFULISMO y RAQUITISMO, CATARROS BRONQUIALES y TOSES REBELDES.

Sus resultados son altamente beneficiosos en el primer grado de la TUBERCULOSIS PULMONAR pues contiene la marcha de tan terrible padecimiento. Engorda y fortalece á los niños, favoreciendo la nutrición del sistema óseo.

Se vende en todas las farmacias y droguerías.
Depósito Central: Laboratorio Químico-Farmacéutico de F. del Río Guerrero, sucesor de González Marfil, Málaga.

El Regulador

Tejidos, quincalla, paquetería, muebles y otros artículos de Malpartida Hermanos S. en C.

Tienen el gusto de participar á su numerosa clientela y público en general, que desde el día primero de Noviembre han abierto el nuevo establecimiento situado frente al lugar que ocupó anteriormente. Al mismo tiempo ponen en conocimiento de todos que para presentar el establecimiento en las condiciones que exige en la actualidad la población, han recibido un inmenso surtido en toda clase de artículos para la presente temporada. Últimas novedades en lanas y gergas para Seas, y Caballeros, franelas de todos precios y clases, infinidad de boas mongolfas y pieles de todas clases á precios convenientes, cepillos y reflejos de punto, impermeables Christian, infinidad de objetos caprichosos para regalos procedentes de Alemania, perfumería de la casa L. T. Piver á precios sin competencia y extenso surtido en juguetaría, bisutería y toda clase de novedades.

Se realizan muchos artículos procedentes de la anterior casa.

Relojería Alemana

— DE —

Pablo Rettschlag

General Margallo, 19

El dueño de este nuevo establecimiento saluda al público y ofrece su taller de composturas.

Se hacen toda clase de composturas por difíciles que sean, tanto de relojes como de cajas de música y máquinas de escribir.

Se empavonan cajas de acoro.

Se garantizan las composturas por un año.

GENERAL MARGALLO, 19

SE VENDE

una casa en el barrio del Carmen, con ocho habitaciones, cocina y patio. Castelar, 64, informarán.

¡Alto! ¡Melillenses!

El comerciante de esta plaza Julio Sanchez Angosto, ha hecho una gran rebaja de precios en los mejores vinos puros de uva que tan acreditados los tiene por su buena calidad.

Los precios son los siguientes:

Vino Jerez Pálido, arroba	10'50
Id. Ambar, id	8'00
Id. Pasto Oro, id.	9'00
Id. Manzanares Blanco 1. ^a	6'50
Id. Tinto Valdepeñas Extra.	7'00
Id. id. id. 1. ^a	6'50
Id. id. Manzanares 1. ^a	6'00
Id. Dulce Moscatel dos años, Extra.	14'00
Id. id. id. 2 años, 1. ^a	12'00
Id. id. id. 2 años, 2. ^a	9'00
1 docena botellas vino Moscatel, 2 años	9'00
1 id. id. Jerez Pálido.	9'75
1 id. id. Seco Ambar.	9'50
Vinagre yema, arroba.	6'50
Idem primera, id.	4'00
Idem segunda, id.	3'50
Aguardiente de vino, litro.	1'75

Todas estas clases se venden al detal y se sirven á domicilio desde una arroba y docena en adelante.

Los pagos son al contado.

No equivócase. BARRACA ALMERIENSE, situada en la playa de San Lorenzo.

Para los pedidos en la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos, en las casetas núms. 57 y 59.

Aviso al Público

El representante de la Compañía COLONIAL OIL COMPANY pone en conocimiento de su clientela y del público en general que ha trasladado el depósito de petróleo y hermosos quinqués etc., que tenía establecido en el Muro X, á la

CARNETERA DEL PARQUE

Se vende

una casa en Triana, recientemente construida, con ocho habitaciones.

Para informes, en esta Administración.

SE VENDE

Por ausentarse su dueño la casa número 77 de la calle Duque de la Torre; en la misma informarán.

Bazar de La Unión

Edificio del Economato Militar piso alto y la Estrella Oriental, San Miguel 26

DAVID J. MELUL

Suplica á su numerosa y distinguida clientela se sirva visitar dichos Establecimientos en la seguridad de que ha de ver colmados sus deseos.

Teniendo que proceder á la instalación de mi nuevo Establecimiento

BAZAR REINA VICTORIA

se realizan muchos géneros á precios increíbles por lo económicos, tales como capas, abrigos y boas, abrigos para caballeros y niños, trages para niños, desde 3 pesetas en adelante, cortes de trajes para caballeros, desde 7 pesetas, é infinidad de artículos difícil de enumerar.

Además ofrezco un completo y variado surtido en tejidos de todas clases, perfumería, quincalla, loza y cristal, batería de cocina, muebles de Viena y españoles, juguetes y caprichos para regalos, encajes, bordados, cintas, agremanes, paños y peluches.

Para la presente temporada se acaba de recibir un gran surtido en lanas inglesas para trajes de Señoras y Caballeros, así como boas y abrigos de última novedad, mantas y bayetas, franelas y pañuelos, toquillas, mantones y gorras.

Café-Restaurant

ESPAÑA

Almuerzos y comidas, desde 1'50 en adelante.

Servicio á la carta. Comedores elegantes, con espléndidas vistas al mar. Servicio esmeradísimo.

Se sirve tambien á domicilio Cervezas, Vinos y Licores de las mejores marcas

Café-Restaurant España

Traslado

La Profesora en Partos, Titular de la Plaza, Doña Matilde Calvo ha trasladado su domicilio á la calle del Carmen núm. 2, al lado de la fotografía del Sr. Peso.

اصلام

طبيب ما هو اسم ميغيل مرنو يداري جميع الامراض خصوصا مرض القلب والربو ويتبرع لذلك في اليوم ساعتين من الساعة الثانية من الزوال الى الساعة الرابعة وينص اجرة لكل مرة نصف ريال بشرط تعجيلها استفراره بزنقة ستيكو بماليلية

TRADUCCION

Enfermedades del corazón Y APARATO RESPIRATORIO

POR EL MÉDICO MILITAR

M. MORENO

Consulta de pago, de 2 á 4

Calle de Santiago, número 3, pral. izqda.

Almacenes de maderas

DE

RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario viene cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Polígono).

Pérdida

Se ruega á la persona que haya encontrado una mantillita negra de forma la entregue en esta Administración para tratarse de un recuerdo de familia, como se verá por su antigüedad, grafitizándose si lo desean.

CASA COMISION

Actividad.—Garantía

DESPACHO:

En Málaga: Lorenzo Gendra, 1

JOAQUIN CABO

AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

DESPACHO DE ADUANAS

Precios económicos

DESPACHO:

En Melilla: Diván España.

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que en virtud de haberse disuelto la sociedad Viuda de Orfila, Cert y Domenéch, que eran mis Agentes en Barcelona, se ha hecho cargo de dicha Agencia el socio Don Juan Domenéch Carbonell, quien se ha establecido en el Paseo Colón, núm. 17, en la referida capital, y á quien pueden consignarle las mercancías que deseen transportar por mi económica combinada entre domicilio Barcelona á Muelle Melilla (vía Málaga) con inclusión del impuesto de este Puerto.

Agente en Alicante: Don Juan Rubert